



مكتب الاتصالات الراديوية (BR)

1 ديسمبر 2016

الرسالة المعممة
CR/411

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد الدولي للاتصالات

الموضوع: تقديم معلومات التذييل 4 بشأن الخدمات الفضائية إلى مكتب الاتصالات الراديوية وتحديث برمجيات وقواعد بيانات الخدمات الفضائية ذات الصلة لمكتب الاتصالات الراديوية
المرجع: التذييل 4 للوائح الراديو بصيغته المراجعة في المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2015 (WRC-15) (جنيف، 2015)

1 مقدمة

- 1.1 قام المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية (جنيف، 2015) (WRC-15) بمراجعة التذييل 4 للوائح الراديو، على أن يكون التطبيق سارياً اعتباراً من 1 يناير 2017.
- 2.1 ويسر مكتب الاتصالات الراديوية أن يبلغ إدارتكم بأنه يتوفر الآن الإصدار 8.0 من قاعدة بيانات أنظمة الشبكات الفضائية في هيكل جديد (SNS 8.0)، ومجموعة البرمجيات المحدثة المصاحبة لتطبيقات برمجيات التبليغ والتفحص والتعليق الإلكترونية (برمجيات إدارة التطبيقات الفضائية (SAM)، ووظائف التقاط البيانات (SpaceCap)، والاستفسار عنها (SpaceQry)، وتحويلها (SRSCovert)، ونشرها (SpacePub)، والتحقق من صحتها (SpaceVal)، والبرمجية البيانية للحسابات المجمع (GIBC) وبرمجية إبداء التعليقات/الاعتراضات (SpaceCom)، للإصدار BRsoft 8.0)، التي تعكس بالكامل جميع التعديلات والإضافات التي أدخلها المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2015 على التذييل 4 في الموقع الإلكتروني للاتحاد <https://www.itu.int/ITU-R/go/space-software/en> وفي نسخة DVD من النشرة الإعلامية الدولية للترددات (الخدمات الفضائية) رقم 2833 بتاريخ 22 نوفمبر 2016 وفي إصدارات لاحقة، وذلك لأغراض الاختبار.
- 3.1 واعتباراً من 1 يناير 2017، يتعين على الإدارات استعمال الإصدار الجديد BRsoft 8.0 عند تقديم بطاقات التبليغ عن الخدمات الفضائية إلى المكتب بموجب المادتين 9 و 11 والتذييلات 30 و 30A و 30B من لوائح الراديو والقرارات (Rev.WRC-15) 49 و (Rev.WRC-15) 552 و (Rev.WRC-15) 553.
- 4.1 والغرض من هذه الرسالة المعممة هو تزويد الإدارات والمستعملين الآخرين بمعلومات وإرشادات بشأن استخدام الإصدار BRsoft 8.0 فيما يتصل بالخدمات الفضائية.

2 الوصف

- 1.2 واعتباراً من 1 يناير 2017، يتعين على الإدارات استعمال الإصدار الجديد BRsoft 8.0 عند تقديم جميع بطاقات التبليغ إلى المكتب بموجب المادتين 9 و 11 والتذييلات 30 و 30A و 30B من لوائح الراديو والقرارات (Rev.WRC-15) 49 و (Rev.WRC-15) 552 و (Rev.WRC-15) 553 تطبيقاً لإجراءات لوائح الراديو السارية فيما يتعلق بالخدمات الفضائية.
- 2.2 يتضمن الإصدار الجديد من برمجية التقاط البيانات SpaceCap 8.0 جميع بنود بيانات التذييل 4 الجديدة والمعدلة بالصيغة المراجعة في المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية (WRC-15). وسيساعد الإدارات على تقديم جميع بطاقات التبليغ إلى المكتب على النحو المبين في الفقرة 1.2 أعلاه.
- 3.2 ويتيح الإصدار الجديد من برمجية التحقق SpaceVal 8.0 إجراء عمليات تدقيق في بيانات التذييل 4 بصيغته المراجعة في المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية (WRC-15). ويمكن استخدامه بمفرده للتحقق من أي تبليغات إلكترونية ذات صلة بالتذييل 4 وتكون مقدمة في نسق قاعدة البيانات التي تستخدم البرنامج SNS 8.0 MS-Access أو ضمن البرمجية SpaceCap 8.0. واعتباراً من 1 يناير 2017، سيكون الإصدار SpaceVal 8.0 أو إصدار أحدث برمجية التحقق التي سيستخدمها المكتب عند تقييم اكتمال بطاقات التبليغ بموجب التذييل 4.
- 4.2 وكما أشير في الفقرة 4.3 من القواعد الإجرائية بشأن قبول بطاقات التبليغ عن الخدمات الفضائية، تشجع الإدارات على استعمال برمجية التحقق (SpaceVal 8.0) بنفسها قبل تقديم تبليغاتها الإلكترونية بموجب التذييل 4 إلى المكتب من أجل تحديد أي صعوبات في التبليغات والتغلب عليها قبل تقديمها. وبهذا الصدد، ينبغي انتقاء خيار التحقق بالمقارنة من أجل إجراء التحقق لقاعدة البيانات من النسق SNS مقابل قاعدة البيانات من النسق GIMS.
- 5.2 وفي حال ووجهت أي صعوبات في استعمال برنامج التحقق SpaceVal، وبخاصة عندما يتعلق الأمر بأي رسائل خطأ "جسيم" لم يتم حلها في تقرير التحقق، تُشجع الإدارات على إبلاغ المكتب بها في رسالة الإرفاق عند تقديم بطاقة التبليغ الإلكترونية.
- 6.2 وينبغي للإدارات التي لا تستخدم برمجية BRsoft لإعداد بطاقات التبليغ الخاصة بها أن تتأكد من أن قاعدة البيانات الناجمة مطابقة للنسق المنشور في الفصل 1 من القسم III من المقدمة (الخدمات الفضائية). وبطاقات التبليغ الإلكترونية المقدمة إلى المكتب وغير المطابقة لهيكل البرمجية SNS 8.0 ستعاد إلى الإدارات المبلّغة.
- 7.2 ويعكف المكتب على تعديل إجراءاته الداخلية وبرمجياته بما يسمح بنشر الأقسام الخاصة وبطاقات التبليغ الأخرى في النشرة الإعلامية الدولية للترددات التي يصدرها مكتب الاتصالات الراديوية (الخدمات الفضائية) على قرص مدمج في نسق SNS 8.0. وبدءاً من النشرة BR IFIC 2836/10.01.2017 (الخدمات الفضائية) ستتاح الملفات IFICXXX.mdb و SPS_ALL_IFICXXX.mdb و 30B_XXXX.mdb في النسق SNS 8.0.
- 8.2 ولن يعمل تطبيق برمجية المكتب Spacecom 8.0 الخاص بتقديم التعليقات، إلا مع قواعد بيانات في النسق SNS 8.0. ونظراً إلى أن الملفات IFICXXX.mdb المتعلقة بالأقسام الخاصة المنشورة حتى النشرة BR IFIC 2835/20.12.2016 موزعة في نسق SNS 7.0، وضرورة تقديم التعليقات بشأن هذه الأقسام الخاصة في غضون 4 أشهر اعتباراً من تاريخ نشر النشرات الإعلامية الدولية للترددات المتعلقة بها، ينبغي أن تستعمل الإدارات البرمجية SpaceCom 7.0 لإعداد تعليقاتها على قاعدة بيانات للإصدار 7.0.
- 9.2 تُنصح الإدارات باستخدام أداة التحويل SRSCovert من برمجيات المكتب BRsoft عند اللزوم خلال فترة الانتقال. وبرنامج التحويل هذا الخاص بقاعدة بيانات أنظمة الشبكات الفضائية (SNS) يتيح للمستعملين تحويل البيانات الواردة في قاعدة بيانات قائمة من الإصدار SNS 7.0 إلى نسق الإصدار الجديد SNS 8.0. وهذا التحويل صالح بالنسبة إلى أي قاعدة بيانات من الإصدار SNS 7.0 يكون قد تم إعدادها باستخدام برمجية SpaceCap، علاوة على قاعدة البيانات الخاصة بمحطات الاتصالات الراديوية الفضائية (SRSxxx.mdb) وقواعد بيانات النشرة IFIC للخدمات الفضائية (IFICxxx.mdb و SPS_ALL_IFICxxx.mdb و 30B_XXXX.mdb) التي يوفرها المكتب.

10.2 ومن الممكن أن تحتفظ الإدارات بتطبيقات برمجيات المكتب من الإصدارين BRsoft 7.0 و BRsoft 8.0 لأغراض تحديث قواعد بياناتها المحلية ولغرض البحث في المعلومات المنشورة في النشرة الإعلامية الدولية للترددات (الخدمات الفضائية) التي يصدرها مكتب الاتصالات الراديوية على أقراص مدججة خلال فترة الانتقال. ويمكن أن يتعايش الإصداران 7.0 و 8.0 من البرمجيات SAM و SpaceCap و SpacePub و SpaceVal و SpaceCom في نفس الحاسوب الشخصي بدون وقوع أي تداخل.

11.2 وتتاح المجموعات البرمجية BRsoft 8.0 للإدارات والمستعملين الآخرين لأغراض الاختبار في نوفمبر 2016 في الموقع الإلكتروني للاتحاد <https://www.itu.int/ITU-R/go/space-software/en> وفي نسخة DVD من النشرة الإعلامية الدولية للترددات (الخدمات الفضائية) رقم 2833 بتاريخ 22 نوفمبر 2016 وفي إصدارات لاحقة.

12.2 ويرد في الملحق 1 بهذه الرسالة وصف للتغيرات الرئيسية الواردة في الإصدار 8.0 من قاعدة البيانات SNS والبرمجية BRsoft 8.0.

13.2 وتُذكر الإدارات بأن المكتب يدير موقعاً إلكترونياً محدثاً للدعم، وهو مزود بمعلومات مفيدة و"أسئلة شائعة" من أجل مساعدة المستعملين على التحقق بنجاح من بطاقات التبليغ الخاصة بهم في العنوان التالي: <http://www.itu.int/ITU-R/go/space-support/en>

14.2 والمكتب على استعداد لتقديم المساعدة إلى الإدارات في تقديم بطاقات التبليغ بموجب التذييل 4. ويمكن توجيه الاستفسارات ذات الطابع العام والمتعلقة بالتبليغات وقواعد التحقق إلى مسؤول الاتصال في الاتحاد الدولي للاتصالات، السيد أتيلا ماتاس، الهاتف: +41 22 730 6105، والفاكس: +41 22 730 57 85، والبريد الإلكتروني: attila.matas@itu.int. أما الاستفسارات المتعلقة بتركيب وتشغيل البرمجيات فيمكن توجيهها إلى مسؤول الاتصال في الاتحاد، السيد ميروسلاف كوسيتش، الهاتف: +41 22 730 5789، والفاكس: +41 22 730 6260، والبريد الإلكتروني: brsas@itu.int.

for Paris Maulewicz
فرانسوا رانسي
المدير

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد
- أعضاء لجنة لوائح الراديو

الملحق 1

التغييرات الرئيسية التي طرأت على الإصدار 8.0 من قاعدة البيانات SNS والإصدار 8.0 من البرمجيات BRsoft

1 تخصيصات التردد التي ينبغي استعمالها وفقاً للقرار (WRC-15) 163 والقرار (WRC-15) 164

فيما يتعلق بمجموعات تخصيصات التردد المستعملة وفقاً للقرار (WRC-15) 163 في نطاق التردد 14,5-14,75 GHz أو القرار (WRC-15) 164 في نطاق التردد 14,5-14,8 GHz لغير وصلات التغذية في الخدمة الإذاعية الساتلية، يلزم وضع علامة في المربع المعنون "BR98 من أجل الاستعمال وفقاً للقرار 163/164" (الذي يقابل البند الجديد (grp.f_nfd_Ink) في حقل "المجموعة" في برمجية SpaceCap.

وعند وضع علامة في هذا المربع، ستقوم برمجية SpaceVal بالتحقق من أن بندي البيانات 16.A. ج "التزام من الإدارة بأن تفي المحطة الأرضية المرتبطة بالنظام المبلغ عنه بمسافة الفصل المنصوص عليها في الرقم 509E.5 وبحدود كثافة تدفق القدرة المنصوص عليها في الرقم 509D.5" (البند الجديد (geo.f_pfd_sep) و 7.د.10.C "قطر الهوائي" في التذييل 4 قد تم توفيرهما.

وينبغي ألا توضع علامة في هذا المربع إذا كانت مجموعة تخصيصات التردد لا تتضمن النطاق 14,5-14,75 GHz أو النطاق 14,5-14,8 GHz أو إذا كانت لا تنطوي على استعمال وفقاً للقرار 163 أو القرار 164.

وبغية إنشاء منطقة الخدمة، يمكن للمستعمل أن ينتقي إقليم خدمة في برمجية GIMS وفقاً للقرار 163 أو القرار 164، وستُضاف إلى إقليم الخدمة الذي تم إنشاؤه، جميع البلدان المدرجة في القرار ذي الصلة التي يمكن رؤيتها من موقع الساتل الحالي.

2 الالتزام بموجب الفقرة يقرر 5.1 من القرار (WRC-15) 156

أنشئ صنف جديد للمحطات يحمل الرمز "UF" للمحطات الأرضية المتحركة وفقاً للقرار (WRC-15) 156 على النحو المبين في الرسالة المعممة CR/393. وبالنسبة إلى بطاقات التبليغ التي تتضمن هذا النوع من المحطات الأرضية، ينبغي أن يضع المستعملون علامة في المربع المعنون "BR 96 التزام بموجب الفقرة يقرر 5.1 من القرار 156" (الذي يقابل البند الجديد (geo.f_esim) في حقل "المحطة" في برمجية SpaceCap للإشارة إلى التزامهم على النحو المطلوب بموجب الفقرة يقرر 5.1 من القرار 156.

3 وصف طريقة الوفاء بحدود كثافة تدفق القدرة فيما يتعلق بالحزم القابلة للتوجيه

أضاف المؤتمر WRC-15 إحالة إلى القاعدة الإجرائية (ROP) بشأن الرقم 16.21 في وصف بند البيانات 3.B.ب.1 في التذييل 4. وفيما يخص الحزم القابلة للتوجيه، تقتضي القاعدة الإجرائية أن تبين الإدارات أن الوفاء بحدود كثافة تدفق القدرة سيتم من خلال تطبيق طريقة ينبغي تقديم وصفها إلى المكتب.

وراجع المكتب قاعدة البيانات وبرمجية الالتقاط لتيسير إدخال هذه المعلومات في بطاقة التبليغ الإلكترونية. وفيما يتعلق بحزمة إرسال موسومة بوصفها "قابلة للتوجيه"، إذا كان المستعمل يرغب في إدخال المعلومات التي تفيد بأن حدود كثافة تدفق القدرة سيتم الوفاء بها بتطبيق الطريقة الموصوفة في الملحق 1 بالقاعدة الإجرائية بشأن الرقم 16.21، ينبغي له أن يتأكد من وضع علامة في المربع المعنون "B3b1b" الطريقة المنصوص عليها في القاعدة الإجرائية بشأن الرقم 16.21، سيتم الوفاء بحدود كثافة تدفق القدرة المطبقة بتطبيق الطريقة الواردة في الملحق 1 بالقاعدة الإجرائية" (الذي يقابل البند الجديد (f_pfd_steer_default) في حقل "الحزمة" في برمجية SpaceCap. وبوضع علامة في هذا المربع، تبين الإدارة أن حدود كثافة تدفق القدرة سيتم الوفاء بها بتطبيق الطريقة الموصوفة في الملحق 1 بالقاعدة الإجرائية المتعلقة بالرقم 16.21. وإذا كان المستعمل يرغب في توفير ملاحظات خاصة به بشأن الامتثال لهذه القاعدة الإجرائية، ينبغي إزالة العلامة من هذا المربع، وينبغي إدخال رقم مرفق في البند المعنون "ادخل الرقم المرفق" (البند الجديد

beam.attch_pfd_steer) وتقديم بيان الامتثال لحدود كثافة تدفق القدرة ووصف الطريقة التي سيتم بها الوفاء بحدود كثافة تدفق القدرة في مرفق منفصل.

4 أرقام المرفقات الخاصة بالمخططات البيانية للشبكات الساتلية المستقرة بالنسبة إلى الأرض

فيما يتعلق ببطاقات التبليغ الجديدة المتعلقة بالشبكات الساتلية المستقرة بالنسبة إلى الأرض، يلزم تقديم مخططات أكفة كسب الهوائي (1.3.B) ومخططات الكسب تجاه قوس مدار السواتل المستقرة بالنسبة إلى الأرض (3.B.هـ) في نسق GIMS mdb. وبالمثل، يلزم توفير مخططات منطقة الخدمة (1.11.C) في ملف GIMS mdb في حال عدم إدخال مناقشة الخدمة كأسماء للبلدان في قاعدة بيانات النسق SNS.

ومع تقديم جميع المخططات البيانية في ملف GIMS mdb واحد وتوفر خاصية التحقق بالمقارنة في برمجية SpaceVal التي يمكن أن تتحقق مما إذا كانت جميع المخططات المطلوبة قد قُدمت، لم تعد هناك حاجة إلى تبيان رقم المرفق لمخطط في قاعدة بيانات النسق SNS. ولذلك، لم تعد أرقام المرفقات مطلوبة في قاعدة البيانات SNS فيما يخص الشبكات الساتلية المستقرة بالنسبة إلى الأرض. وفيما يخص تعديل بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية المستقرة بالنسبة إلى الأرض، إذا جرى تعديل أي مخطط GIMS فيما يخص المخططات المنشورة سابقاً، لا بد من الإشارة إلى تعديل المخططات في برمجية SpaceCap (البود الجديدة المعنية هي s_beam.f_co_change و s_beam.f_aggso_change و grp.sa_change).

بيد أنه فيما يخص الشبكات الساتلية غير المستقرة بالنسبة إلى الأرض، تبقى أرقام المرفقات مطلوبة نظراً إلى أن المخططات لا تُقدم في ملف GIMS mdb.

5 بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية غير المستقرة بالنسبة إلى الأرض

فيما يخص الشبكات الساتلية غير المستقرة بالنسبة إلى الأرض ذات المجموعات المتعددة من العلامات المدارية، يطلب المكتب من الإدارة المبلّغة توضيح ما إذا كانت تخصيصات التردد سَتُشغل في آن واحد مع المجموعات المختلفة من العلامات المدارية أم لا، وذلك على النحو الموضح في تقرير المدير إلى المؤتمر WRC-15 وحسبما أقره هذا المؤتمر. ولهذا الغرض، ينبغي للإدارات التي تقدم طلبات تنسيق أو تبليغ بشأن شبكات ساتلية غير مستقرة بالنسبة إلى الأرض تتضمن أكثر من مستوى مداري، أن تبين ما إذا كانت تخصيصات التردد سَتُشغل في آن واحد مع المجموعات المختلفة من العلامات المدارية أم لا، وأن تُدخل رقم المرفق في الحيز المعنون "BR43" تحديداً ما إذا كانت جميع السواتل في الشبكة الساتلية ستعمل في الوقت نفسه" في حقل "المحطة" في برمجية SpaceCap.

6 معالجة الجزء الخاص بالنطاق 22-21,4 GHz في طلب التنسيق

تبعاً للرسالة المعممة CR/336، بغية التعامل مع إمكانية تقديم تبليغات من أجل الإجراء الخاص بموجب القرار 553، عمد المكتب إلى إزالة الجزء الخاص بالنطاق 22-21,4 GHz في طلب التنسيق ومعالجته في بطاقة تبليغ منفصلة مع إلحاق اسم الساتل بالرمز "1". وأدى ذلك إلى بعض الالتباس إذ يوجد اسم لأحد جزأي الشبكة الساتلية واسم للجزء الآخر، على الرغم من تقديمهما في التاريخ نفسه وفحصهما بموجب الإجراء ذاته. وقرر مجلس الاتحاد أيضاً ألا يستوجب هذا الجزء المنفصل من الشبكة رسماً منفصلاً لاسترداد التكاليف بالإضافة إلى الرسم المفروض على بقية بطاقة التبليغ.

ويسر المكتب أن يحيي الإدارات علماً بأن الممارسة المتمثلة في فصل الجزء الخاص بالنطاق 22-21,4 GHz ونقله إلى بطاقة تبليغ منفصلة ستوقف فيما يخص جميع طلبات التنسيق التي ترد بعد 1 يناير 2017؛ وبعبارة أخرى، ستعالج طلبات التنسيق وتُنشر بأكملها في قسم خاص CR/C.

وبهذا الصدد، بغية تيسير تقديم تعديلات على لوائح التنسيق وبطاقات التبليغ، سيقوم المكتب بدمج البيانات المتعلقة بالجزء الخاص بالنطاق GHz 22-21,4 مع البيانات المتعلقة ببطاقة التبليغ الرئيسية في قاعدة البيانات SRS اعتباراً من النشرة 2836/10.01.2017 وذلك فيما يتعلق بجميع لوائح التنسيق المقدمة منذ 2012 والتي نُشر من أجلها الجزء GHz 22-21,4 بشكل منفصل عن بطاقة التبليغ الرئيسية. وعلى هذا النحو، فإن كل إدارة ترغب في تعديل شبكة ساتلية تشمل النطاق GHz 22-21,4، ستحتاج ببساطة إلى استعمال بطاقة التبليغ الرئيسية في قاعدة البيانات SRS لإعداد التعديل من أجل تقديمه إلى المكتب.

ومع ذلك، فيما يخص لوائح تنسيق لوائح فيه الإجراء الخاص بموجب القرار 553، ستستمر معالجته بصورة منفصلة وسيُنشر في قسم خاص CR/F.

7 مخطط هوائي متحد الاستقطاب لمحة أرضية مصاحبة

في الماضي عندما كان مخطط إشعاع الهوائي متحد الاستقطاب المقيس أو مخطط الإشعاع المرجعي متحد الاستقطاب (A.10.5.C) لمحة أرضية مصاحبة يُقدم في نسق بياني، كان يُنشر في شكل مرفق لبطاقة تبليغ عن شبكة ساتلية. وفي هذه الحالة، عند تفحص تخصيص التردد بهدف تحديد متطلبات التنسيق أو تحديد احتمال وقوع تداخل ضار بموجب الرقم 32A.11، يؤدي عدم وجود تمثيل رياضي لمخطط الهوائي إلى أن يُستعمل بدلاً منه مخطط الهوائي الافتراضي الوارد في الملحق III بالتذييل 8 للوائح الراديو.

ولتفادي مثل هذه الحالات، عندما يُقدم مخطط هوائي في نسق بياني، يطلب المكتب الآن من الإدارات أن تقدم مخططات الهوائي المستمدة من مكتبة مخططات الهوائي المعيارية أو في شكل معادلات مخطط الكسب التي يمكن إدراجها في برمجية التفحص الخاصة بالمكتب.

وللحصول على مزيد من المعلومات بشأن مكتبة مخططات الهوائي (APL)، يرجى الاطلاع على الصفحة ذات الصلة في الموقع الإلكتروني للمكتب: <http://www.itu.int/en/ITU-R/software/Pages/ant-pattern.aspx>.

8 برمجية GIMS: إدخال المعلومات البيانية

يمكن الآن إدخال مخططات أكفة الكسب ومخططات أخرى في برمجية GIMS باستخدام الفأرة كجهاز إدخال بدون الحاجة إلى مُرقم. ويُتاح في الموقع التالي: http://www.itu.int/en/ITU-R/software/Pages/gims_tutorial.aspx مزيد من المعلومات بما في ذلك تسجيلات فيديو تدريبية بشأن هذه الخاصية الجديدة.

9 أرقام عشرية لبعض البنود الخاصة بالمخططات الفضائية

فيما يتعلق بالبنود التالية المتصلة بالقدرة: emiss.pwr_ds_max و emiss.pwr_ds_nbc و emiss.pwr_ds_nbw و emiss.pwr_ds_max، زاد عدد الأرقام العشرية المطبقة من 1 إلى 2 فيما يخص جميع بطاقات التبليغ المقدمة بموجب المادتين 4 و 5 من التذييلين 30A/30 وبموجب المادتين 6 و 8 من التذييل 30B، وذلك ليكون متماسكاً مع عدد الأرقام العشرية التي تؤخذ بعين الاعتبار في المعايير المتعلقة بتحديد التخصيصات أو التعيينات المتأثرة. وبالنسبة إلى الشبكات الساتلية المبلغة بموجب المادتين 9 و 11، لا زالت هذه البنود تتطلب دقة تقابل رقماً عشرياً واحداً نظراً إلى دقة المعايير والحدود المتعلقة بالخدمات غير المشمولة بمحة.

وفي الفحوص التقنية والإجرائية التي يقوم بها المكتب، تُحسب قيم السماح في العمليات الحسابية عموماً برقم عشري إضافي بالمقارنة مع قيم الدخل والحدود الصارمة التي تقاس استناداً إليها. ومع ذلك، لا تُطبق أي قيم سماح في الحساب عند مقارنة القيم المحسوبة بعبئات الإقلاق والمعايير أو الحدود المحسوبة.